



Eidgenössische Kommission gegen Rassismus  
Commission fédérale contre le racisme  
Commissione federale contro il razzismo  
Cumissium federala cunter il razzissem



Journée internationale contre le racisme

Conférence nationale

**Parler non pas de, mais avec les  
minorités**

**Le racisme et les minorités dans les  
médias**

**Vendredi 21 mars 2003**

De 09h 30 à 17h

**Université de Berne, bâtiment principal (Kuppelsaal)**

Journée organisée en collaboration avec le Centre de coordination pour la formation  
continue de l'Université de Berne



CFR, SG DFI, 3003 Berne, Tél. 031-324 12 93, Fax 031-322 44 37, [ekr-cfr@gs-edi.admin.ch](mailto:ekr-cfr@gs-edi.admin.ch)

## **Parler non pas de, mais avec les minorités**

### **Le racisme et les minorités dans les médias**

Comment les journalistes peuvent-ils concilier le devoir d'information et l'interdiction de discrimination dans la vie trépidante qui est la leur au quotidien ? Cette question se pose avec une acuité toute particulière lorsque des minorités ethniques, religieuses ou nationales font la une de l'actualité.

Face à cela, il y a les attentes des minorités. Bon nombre d'entre elles ne veulent plus être perçues comme l'objet d'articles mais agir et se présenter elles-mêmes dans les médias. Mais comment peuvent et doivent-elles participer dans le domaine des médias ?

Ces deux sujets sont étroitement liés et seront abordés à l'occasion de la journée nationale annuelle de la Commission fédérale contre le racisme (CFR). Un exposé intitulé « Les médias et l'(anti-) racisme dans le contexte européen » replace la problématique dans un cadre qui dépasse les frontières de la Suisse.

La manifestation est publique et se tiendra en allemand et en français. Le principal exposé sera fait en anglais. La traduction simultanée sera assurée.

# Programme

## Matinée

- dès 9h *Arrivée des participants et participantes. Café de bienvenue*
- 9h 30 – 9h 35 **Allocution d’Ouverture**  
Hanns Fuchs, journaliste
- 9h 35 – 9h 45 **Message de bienvenue de M. Pascal Couchepin, président de la Confédération**
- 9h 45 – 9h 55 **Introduction**  
Georg Kreis, président de la CFR
- 9h 55 – 11h *Podium*  
**Les minorités dans les médias – un tabou?**  
Peter Rothenbühler, rédacteur en chef du journal «Le Matin»,  
Lausanne  
Sylvie Arsever, rédactrice en chef adjointe du journal «Le  
Temps», Genève  
Alexander Sami, secrétaire central de la Fédération suisse des  
journalistes FSJ, Fribourg  
Samir Shafy, vice-président de la Communauté de travail  
interreligieuse en Suisse IRAS, Bâle  
Carmel Fröhlicher-Stines, co-vice-présidente du Carrefour de  
Réflexion et d’Action contre le Racisme anti-noir CRAN,  
Zurich  
Direction: Hanns Fuchs, journaliste
- 11h – 11h 20 *Pause-café*
- 11h 20 – 12h 10 **Media and (anti-)racism in the European context:  
a review of research and good practice**  
Jessika ter Wal, Utrecht University, ERCOMER – ASW,  
Utrecht NL
- 12h 10 – 12h 30 **Présentation des thèses et objectifs des ateliers de  
l’après-midi**  
Animateurs des ateliers 1 et 2 :  
Christoph Keller, Radio DRS 2, Bâle  
Rolf Probala, CFR, Zurich
- 12h 30 – 13h 45 *Buffet*

## Après-midi

13h 45 – 15h 45 *Ateliers*

**1 Journalistes entre devoir de vérité et respect**

Animateur: Christoph Keller, Radio DRS 2, Bâle

Input: Philipp Cueni, Syndicat suisse des mass médias,  
SSM, Bâle

Rapporteur: Wolf Ludwig, *comedia*, Berne

**2 Qu'attendent les minorités de la part des médias?**

Animateur: Rolf Probala, CFR, Zurich

Input: Thomas Lyssy, vice-président de la Fédération  
suisse des communautés israélites FSCI, Bâle

Rapporteur: Daniel Cornu, CFR, Lausanne

15h 45 – 16h *Pause-café*

16h – 16h 45 *Podium*

**Évaluation des conclusions des ateliers**

Représentants de minorités :

Conchi Vega, coordinatrice NOSOTRAS, Zürich

May Bittel, pasteur de la Mission évangélique des tziganes  
suisses, Versoix

Rapporteurs des ateliers 1 et 2 :

Wolf Ludwig, *comedia*, Berne

Daniel Cornu, CFR, Lausanne

CFR :

Cécile Bühlmann, vice-présidente de la CFR

Boël Sambuc, vice-présidente de la CFR

Direction: Hanns Fuchs, journaliste

16h 45

*Fin de la journée*